

URZĄD GMINY I MIASTA  
w Chęcinach

09.08.2013

36

liczba zat. 48

PROTOKÓŁ KONTROLI NR 1/17/2013

02.07.2013 r.

(data rozpoczęcia kontroli)

02.07.2013 r.

(data zakończenia kontroli)

1. Podstawa kontroli:
  - Procedura kontroli obowiązująca w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Kielcach.
  - Umowa pożyczki nr 61/12 z dnia 01 sierpnia 2012 r.
2. Nazwa jednostki kontrolowanej i adres:  
Gmina Chęciny, Pl. 2 Czerwca 4, 26-060 Chęciny.
3. Kontrola dotyczy:

Tytuł dofinansowanego zadania:	„Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipownicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny”
Umowa i data podpisania:	Umowa nr 61/12 z dnia 01 sierpnia 2012 r.
Koszt całkowity zadania:	9 163 845,79 PLN
w tym:	
własne środki wnioskodawcy	632 083,33 PLN
środki pochodzące z RPOWŚ	4 716 067,46 PLN
pożyczka z WFOŚiGW w Kielcach	3 815 695,00 PLN
Koszty kwalifikowane inwestycyjne:	8 899 406,70 PLN
Pożyczka stanowi -	42,61% wartości kosztów kwalifikowanych zadania
<b>Planowany efekt rzeczowy i ekologiczny</b>	
Efekt rzeczowy:	15.11.2013 rok
Efekt ekologiczny:	15.12.2013 rok

4. Kontrolę przeprowadzili:

Imię i Nazwisko – Pan/Pani	Stanowisko:
Marian Michalkiewicz	Koordinator Zespołu Kontroli upoważnienie nr 1/17/2013 z dnia 01.07.2013 r.
Adam Bieniaszewski	Inspektor w Zespole Kontroli upoważnienie nr 2/17/2013 z dnia 01.07.2013 r.

Obecni w trakcie kontroli przedstawiciele jednostki kontrolowanej Pan:

**Jerzy Kasiński - Kierownik Referatu**

5. Kierownikiem jednostki kontrolowanej jest Pan:

**Robert Jaworski – Burmistrz Miasta i Gminy Chęciny**

6. Cel kontroli – kontrola bieżąca

- a) Czy realizacja warunków umowy jest prawidłowa?
- b) Czy bieżąca realizacja zadania stwierdzona podczas wizji lokalnej jest zgodna z dokumentami dostarczonymi do Funduszu?
- c) Czy realizacja zadania została prawidłowo udokumentowana?

7. Przedmiotowy zakres kontroli

- a) Kontrola dokumentów związanych z przedmiotowym zadaniem.
- b) Wizja lokalna na zadaniu.

8. Poprzednia kontrolę przeprowadzono w dniu: nie przeprowadzono.

9. Okres objęty kontrolą:  
Według stanu na dzień kontroli.

10. Ustalenia z kontroli:

- a) Ustalenia na podstawie przedłożonych w trakcie kontroli dokumentów:

Zadanie realizowane jest na podstawie:

- Decyzji znak: RO.II.6223-54/02 z dnia 31.08.2002 roku wydana przez Starostwo Powiatowe w Kielcach – udzielająca Burmistrzowi Gminy i Miasta Chęciny pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie oczyszczonych ścieków do cieku Józniczanka w km 1+500, będącego dopływem rzeki Bobrzy w km 4+700 z instalacji do oczyszczania ścieków komunalnych w miejscowości Radkowice, gmina Chęciny.
- Decyzji znak: RO.II/6223-37/03 z dnia 22.08.2003 r. wydana przez Starostwo Powiatowe w Kielcach – udzielająca Burmistrzowi gminy i Miasta w Chęcinach pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych z oczyszczalni gminnej w Radkowicach, w zakresie określenia dopuszczonych stężeń zanieczyszczeń w ściekach odprowadzanych do cieku Józniczanka.
- Decyzji znak: RO.II.6223-31/09 z dnia 26.05.2009 roku wydana przez Starostwo Powiatowe w Kielcach udzielająca Gminie Chęciny pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych pochodzących z rozbudowanej oczyszczalni ścieków w Radkowicach (dz. Nr 181/6, 181/8, 185/8, 185/10, 186/7, 186/9) do cieku Józniczanka w km 1+500 będącego dopływem rzeki Bobrzy w km 4+700).
- Postanowienia znak: RO.II.6223-19/10 z dnia 26.04.2010 roku – sprostowania do decyzji znak: RO.II.6223-31/09 z dnia 26.05.2009 roku.

- Decyzji nr 1413/2010 znak: B.II.7351-11-18/10 z dnia 30.07.2010 roku wydana przez Starostwo Powiatowe w Kielcach, zatwierdzająca projekt budowlany i udzielająca Gminie Chęciny, 26-060 Chęciny pozwolenia na budowę sieci kanalizacji sanitarnej z przyłączami w msc. Przymiarki i części msc. Starochęciny gm. Chęciny inwestycja na działkach (nr ewid. określony w decyzji) obręb Starochęciny gm. Chęciny – obiekt budowlany kategorii XXVI i XXX.
- Decyzji nr 1414/2010 znak: B.II.7351-11-19/10 z dnia 30.07.2010 roku wydana przez Starostwo Powiatowe w Kielcach zatwierdzająca projekt budowlany i udzielająca Gminie Chęciny, 26-060 Chęciny pozwolenia na budowę sieci kanalizacji sanitarnej z przyłączami inwestycja na działkach (nr ewid. określony w decyzji) obręb Lipowica gm. Chęciny, oraz na działkach (nr ewid. określony w decyzji) obręb Radkowice gm. Chęciny – obiekt budowlany kategorii XXVI i XXX.
- Decyzji nr 951/2010 znak: B.II.7351-11-17/10 z dnia 02 czerwca 2010 roku wydana przez Starostwo Powiatowe w Kielcach zatwierdzająca projekt budowlany i udzielająca Gminie Chęciny 26-060 Chęciny pozwolenia na rozbudowę i modernizację oczyszczalni ścieków w Radkowicach w gminie Chęciny na terenie obejmującym działki (nr ewid. określony w decyzji) obręb Radkowice gm. Chęciny – obiekt budowlany kategorii XXVI i XXX.
- Decyzji znak: RO.II.6341-105.2012 z dnia 27 sierpnia 2012 roku wydana przez Starostwo Powiatowe w Kielcach udzielająca Gminie Chęciny pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych z gminnej oczyszczalni (RLM – 6519) w msc. Radkowice, gmina Chęciny do ciekłu Józwiczanek w km 1+500. Pozwolenia wodnoprawnego udzielono do 31 grudnia 2014 roku. Kopie wymienionych dokumentów są w posiadaniu Funduszu.
- Umowy nr 01/2005 z dnia 24.05.2005 roku o prace projektowe w budownictwie zawartej pomiędzy Pracownią Projektową „Krzysztof Szymański” 43-100 Tychy, ul. Kubicy 21/55 a Urzędem Gminy i Miasta 26-060 Chęciny, Pl.2 Czerwca 4. Wg §9 umowy za wykonanie dokumentacji projektowej Zamawiający zapłaci Projektantowi wynagrodzenie w wysokości 107 299 zł /brutto/.
- Umowy nr 332/05 z dnia 22.12.2005 roku zawartej pomiędzy Zakładem Projektowo-Usługowym Ochrony Środowiska „PROSANIT” 25-100 Kielce, ul. Berlinga 10 a Gminą i Miastem Chęciny 26-060 Chęciny, Pl 2 Czerwca 4 na opracowanie projektów budowlano-wykonawczych. Wg §5 wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu umowy wynosi 69 418 zł /brutto/.
- Umowy nr IBD/10/09 z dnia 01.06.2009 roku zawartej pomiędzy Geodetą Uprawnionym a Gminą Chęciny 26-060 Chęciny, Pl. 2 Czerwca 4. Wg § 4 za wykonanie prac Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w wysokości 2 450,00 zł /brutto/.
- Umowy z dnia 05.01.2009 roku zawartej pomiędzy Pracownią Projektową „Krzysztof Szymański” 43-100 Tychy, ul. Kubicy 21/55. Wg §3 strony ustalają wynagrodzenie ryczałtowe za opracowanie przedmiotu umowy w wysokości 13 542,00 zł /brutto/.

- Umowy z dnia 30.03.2009 roku zawartej pomiędzy Zakładem Projektowo-Usługowym Ochrony Środowiska „Prosanit” 25-227 Kielce, ul. Berlinga 10 a Gminą Chęciny 26-060 Chęciny, Pl. 2 Czerwca 4. Wg §3 strony ustalają wynagrodzenie ryczałtowe za opracowanie przedmiotu umowy w wysokości 6 100 zł /brutto/.
  
- Umowy nr UDA-RPSW.04.01.00-26-254/08-00 o dofinansowanie Projektu WDN-RPSW.04.01.00-26-254/08 pn. „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny” współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Działania 4.1 „Rozwój regionalnej infrastruktury ochrony środowiska i energetycznej” Osi 4 „Rozwój infrastruktury ochrony środowiska i energetycznej” Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2007-2013 zawartej w Kielcach dnia 6 kwietnia 2011 roku pomiędzy: Województwem Świętokrzyskim z siedzibą 25-516 Kielce, Al. IX Wieków Kielc 3 reprezentowanym przez Zarząd Województwa a Gminą Chęciny z siedzibą 26-060 Chęciny, Pl. 2 Czerwca 4.
  
- Aneksu nr UDA-RPSW.04.01.00-26-254/08-01 do Umowy nr UDA-RPSW.04.01.00-26-254/08-00 o dofinansowanie Projektu WDN-RPSW.04.01.00-26-254/08 pn. „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny” współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Działania 4.1 „Rozwój regionalnej infrastruktury ochrony środowiska i energetycznej” Osi 4 „Rozwój infrastruktury ochrony środowiska i energetycznej” Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2007-2013 zawarty w Kielcach dnia 12 stycznia 2012 roku pomiędzy: Województwem Świętokrzyskim z siedzibą 25-516 Kielce, Al. IX Wieków Kielc 3 reprezentowanym przez Zarząd Województwa a Gminą Chęciny z siedzibą 26-060 Chęciny, Pl. 2 Czerwca 4. Wg ww. aneksu „Całkowita wartość Projektu wynosi: 9 034 612,00 PLN. Całkowite wydatki kwalifikowane Projektu wynoszą: 9 034 612 PLN, w tym: środki europejskie w kwocie nieprzekraczającej: 4 716 067,46 PLN. Wkład własny Beneficjenta w kwocie: 4 318 544,54 PLN. Zapisy w §3 w ust.1 pkt.2 umowy uzyskują nowe brzmienie „zakończenie realizacji: 10.11.2013 roku”.
  
- Aneksu nr UDA-RPSW.04.01.00-26-254/08-03 do Umowy nr UDA-RPSW.04.01.00-26-254/08-00 o dofinansowanie Projektu WDN-RPSW.04.01.00-26-254/08 pn. „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny” współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Działania 4.1 „Rozwój regionalnej infrastruktury ochrony środowiska i energetycznej” Osi 4 „Rozwój infrastruktury ochrony środowiska i energetycznej” Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2007-2013 zawarty w Kielcach dnia 21 listopada 2012 roku pomiędzy: Województwem Świętokrzyskim z siedzibą 25-516 Kielce, Al. IX Wieków Kielc 3 reprezentowanym przez Zarząd Województwa a Gminą Chęciny z siedzibą 26-060 Chęciny, Pl. 2 Czerwca 4. Wg ww. aneksu „Całkowita wartość Projektu wynosi: 9 058 214,48 PLN. Całkowite wydatki kwalifikowane Projektu wynoszą: 9 034 612 PLN, w tym: środki europejskie w kwocie nieprzekraczającej: 5 420 767,20 PLN. Wkład własny Beneficjenta w kwocie: 3 613 844,80 PLN.

- Umowy o wykonanie nadzoru autorskiego wielobranżowego zawartej dnia 02.12.2011 roku w Chęcinach pomiędzy Pracownią Projektową „Krzysztof Szymański” z siedzibą w Tychach przy ul. Kubicy 21/55 a Gminą Chęciny z siedzibą w 26-060 Chęciny, Pl.2 Czerwca 4. Wg §5 wynagrodzenie ryczałtowe Zleceniobiorcy z tytułu czynności określonych w umowie ustala się w wysokości 62 853,00 zł /brutto/.
- Umowy o wykonanie nadzoru autorskiego wielobranżowego zawartej dnia 02.12.2011 roku w Chęcinach pomiędzy Zakładem Projektowo-Usługowym Ochrony Środowiska „PROSANIT” z siedzibą w Kielcach przy ul. Gen. Z. Berlinga 10, 25-100 Kielce a Gminą Chęciny z siedzibą w 26-060 Chęciny, Pl.2 Czerwca 4. Wg §5 wysokość wynagrodzenia ryczałtowego Zleceniobiorcy z tytułu czynności określonych w umowie ustala się w wysokości 19 926 zł /brutto/.
- Umowy na wykonanie oraz montaż tablic informacyjnych (4 szt.) zawartej w dniu 20.04.2011 roku w Chęcinach pomiędzy Firmą „D.W.A.- Producentem Tablic Informacyjnych” z siedzibą 25-702 Kielce, ul. Stokowa 1A a Gminą Chęciny z siedzibą w 26-060 Chęciny, Pl.2 Czerwca 4. Wg §5 Wykonawca otrzyma po wykonaniu przedmiotu umowy wynagrodzenie e kwocie 6 396,00 zł /brutto/.
- Umowy na projekt oraz wykonanie balonu reklamowego o wys. 4,5 m zawartej pomiędzy Firmą Produkcyjno-Handlową „LUX-POL” z siedzibą 43-100 Tychy, ul. Piaskowa 122 a Gminą Chęciny z siedzibą w 26-060 Chęciny, Pl.2 Czerwca 4. Wg §6 umowy Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w kwocie 3 130,35 zł /brutto/.
- Umowy z dnia 27.04.2011 roku na opracowanie graficzne oraz wykonanie materiałów promocyjnych pomiędzy Agencją Reklamy i Handlu „POLIGRAFIK” z siedzibą 25-018 Kielce, ul. Żytnia 10 a Gminą Chęciny z siedzibą w 26-060 Chęciny, Pl.2 Czerwca 4. Wg §3 Wykonawca otrzyma po wykonaniu przedmiotu umowy wynagrodzenie w kwocie 16 795,35 zł /brutto/.
- Umowy nr IBD/49/2011 z dnia 02.11.2011 roku na sprawowanie nadzoru inwestorskiego dla zadania inwestycyjnego pn. „Budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach” w ramach projektu: „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny” zawartej pomiędzy „EKO-BUD” z siedzibą w Staszowie, ul. Zawadzkiego 14, 28-200 Staszów a Gminą Chęciny z siedzibą w 26-060 Chęciny, Pl.2 Czerwca 4. Wg §5 wynagrodzenie ryczałtowe Wykonawcy z tytułu czynności określonych w umowie ustala się w wysokości 49 200,00 zł /brutto/.
- Umowy nr IBD/54/11 z dnia 16.11.2011 roku na sprawowanie nadzoru inwestorskiego dla zadania inwestycyjnego pn.: „Budowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach” w ramach Projektu: „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny” zawartej pomiędzy Konsorcjum Firm:
  - 1/ „Grontmij Polska” Sp. z o. o. z siedzibą w Poznaniu, ul. Ziębicka 35, 60-164 Poznań - Lidera Konsorcjum,
  - 2/ Zakład Obsługi Inwestycji EKO INWEST z siedzibą w Kielcach, ul. Wapiennikowa 19 A, 25-112 Kielce – Partnera Konsorcjum,

5

a Gminą Chęciny z siedzibą w 26-060 Chęciny, Pl. 2 Czerwca 4. Wg §5 wysokość wynagrodzenia ryczałtowego Wykonawcy z tytułu czynności określonych w umowie ustala się w wysokości 135 300,00 zł /brutto/.

- Umowy nr IBD/53/11z dnia 16.11.2011 roku na wykonanie zadania pn. „Budowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach” w ramach projektu: „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny” zawarta pomiędzy „CSK” Sp. z o.o. z siedzibą w Kielcach, 25-363 Kielce, ul. Wesola 51 a Gminą Chęciny z siedzibą w 26-060 Chęciny, Pl. 2 Czerwca 4. Wg §3 umowy wynagrodzenie należne Wykonawcy stanowić będzie wynagrodzenie ryczałtowe za cały przedmiot umowy w kwocie: 4 083 600,00 zł /brutto/. Wg §2 termin wykonania przedmiotu umowy ustala się do dnia 20.09.2013 roku
- Aneksu nr 1, Aneksu nr 2 i Aneksu nr 3 do umowy nr IBD/53/11 z dnia 16.11.2011 r.
- Umowy nr IBD/50/2011z dnia 02.11.2011 roku na wykonanie zadania pn. „Budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach ” w ramach projektu: „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny” zawarta pomiędzy Konsorcjum Firm:  
1/ „WODROL” S.A. z siedzibą w Rzeszowie, ul. Handlowa 3, 35-959 – Lidera Konsorcjum,  
2/ Wielobranżowy Zakład ROLBUD II s.c. z siedzibą Budy Łańcuckie 45, 37-114 Białobrzegi – Partnera Konsorcjum a Gminą Chęciny z siedzibą w 26-060 Chęciny, Pl. 2 Czerwca 4. Wg §3 wynagrodzenie Wykonawcy stanowić będzie wynagrodzenie ryczałtowe za cały przedmiot umowy w kwocie 4 544 850,00 zł /brutto/. Wg §2 termin wykonania przedmiotu umowy ustala się do dnia 11.10.2013 roku.
- Aneksu nr 1, Aneksu nr 2 do umowy nr IBD/50/2011 z dnia 02.11.2011 r.

Kopie wyżej wymienionych dokumentów są w posiadaniu Funduszu.

- Na podstawie protokołu postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego (druk ZP-PN – oznaczenie sprawy ZP-IX.271.18.2011.PN) potwierdzono przeprowadzenie postępowania przetargowego w trybie przetargu nieograniczonego na realizację przedsięwzięcia pn.: „Budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach”. Do upływu terminu składania ofert złożono 11 (jedenaście) ofert, których zbiorcze zestawienie stanowi pkt.9 protokołu. Wymagane od wykonawców warunki udziału w postępowaniu spełnia 11 (jedenastu) wykonawców. Wyłoniono wykonawcę spośród 11 (jedenastu) ważnych ofert spełniających warunki udziału w postępowaniu określone w SIWZ. Została wybrana najkorzystniejsza oferta i został nim wykonawca:  
Konsorcjum Firm:  
1/ „WODROL” S.A. z siedzibą w Rzeszowie, ul. Handlowa 3, 35-959 – Lidera Konsorcjum,  
2/ Wielobranżowy Zakład ROLBUD II s.c. z siedzibą Budy Łańcuckie 45, 37-114 Białobrzegi – Partner Konsorcjum.  
Z wybranej oferty wynika że koszt przedsięwzięcia wyniesie 4 544 850,00 zł /brutto/.
- W oparciu o rozstrzygnięty przetarg nieograniczony zawarto w dniu 02.11.2011 roku Umowę nr IBD/50/2011 na wykonanie zadania pn. „Budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach” w ramach projektu: „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa

kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny” pomiędzy Konsorcjum Firm:

1/ „WODROL” S.A. z siedzibą w Rzeszowie, ul. Handlowa 3, 35-959 – Lidera Konsorcjum,

2/ Wielobranżowy Zakład ROLBUD II s.c. z siedzibą Budy Łańcuckie 45, 37-114 Białobrzegi – Partnera Konsorcjum

a Gminą Chęciny z siedzibą w 26-060 Chęciny, Pl. 2 Czerwca 4.

Według § 2 ust. 3 umowy: termin wykonania przedmiotu umowy ustala się do dnia 11.10.2013 roku.

W § 3 ust.1 w wymienionej umowie wynagrodzenie należne Wykonawcy stanowić będzie wynagrodzenie ryczałtowe za cały przedmiot umowy w kwocie: 4 544 850,00 zł /brutto/.

Wyżej określone wynagrodzenie zawiera należny podatek VAT i obowiązuje do końca realizacji przedmiotu umowy.

Kwota umowna jest zgodna z kwotą podaną w ofercie przetargowej.

Kopia umowy jest w posiadaniu Funduszu.

- o Na podstawie umowy pożyczki nr 61/12 z dnia 01 sierpnia 2012 r. pomiędzy WFOŚiGW w Kielcach a Gminą Chęciny stwierdzono, że została udzielona pożyczka pieniężna w kwocie 3 815 695,00 PLN co stanowi 42,61% wartości kosztów kwalifikowanych. Termin osiągnięcia efektu rzeczowego wg § 3 ust.1 ww. umowy określono do dnia 15.11.2013 roku. Termin osiągnięcia efektu ekologicznego wg § 3 ust.3 ww. umowy określono do dnia 15.12.2013 roku.

Kopia umowy jest w posiadaniu Funduszu.

- o Na podstawie Aneksu nr 01/12 z dnia 27 grudnia 2012 roku do umowy pożyczki nr 61/12 z dnia 01.08.2012 roku zapisy w umowie otrzymują nowe brzmienie:

1. Zmienia się treść w §1 umowy.

W ust.1.

- wysokość pożyczki w kwocie do 3 181 465,00 zł, stanowiącej 35,52% kosztów kwalifikowanych

- całkowity koszt wynosi 9 195 448,27 zł w tym: koszty kwalifikowane zadania stanowią wartość 8 955 729,00 zł,

ust. 2.pkt.1, 2

- pożyczka będzie wypłacana przez Pożyczkobiorcę w transzach:

1/w roku 2012 w wysokości 1 234 926,84 zł,

2/w roku 2013 w wysokości 1 946 538,16 zł,

2. Wymienione w §2 ust.1, 3, 4, 10 oraz w §3 ust.1 umowy harmonogramy rzeczowo-finansowe stanowiące załącznik do nr 1.1 i 1.2 do umowy zastępuje się harmonogramami rzeczowo-finansowymi stanowiącymi załączniki nr 1.1 i 1.2 do aneksu.

3. W §4 umowy kwoty i terminy zwrotu pożyczki otrzymują brzmienie:

I.	rata w kwocie:	236.600,00 zł	do dnia 28.02.2013r.
II.	rata w kwocie:	84.095,00 zł	do dnia 30.04.2014r.
III.	rata w kwocie:	200.000,00 zł	do dnia 31.03.2015r.
IV.	rata w kwocie:	30.770,00 zł	do dnia 31.01.2016r.
V.	rata w kwocie:	500.000,00 zł	do dnia 31.03.2016r.
VI.	rata w kwocie:	65.000,00 zł	do dnia 31.01.2017r.
VII.	rata w kwocie:	500.000,00 zł	do dnia 31.03.2017r.
VIII.	rata w kwocie:	65.000,00 zł	do dnia 31.01.2018r.
IX.	rata w kwocie:	500.000,00 zł	do dnia 31.03.2018r.
X.	rata w kwocie:	500.000,00 zł	do dnia 31.03.2019r.

XI. rata w kwocie: 500.000,00 zł do dnia 31.03.2020r.

Umowa wraz z aneksem jest w posiadaniu Funduszu.

- Na podstawie faktur VAT nr:
  - 10/FV/03/2012 wraz z protokołem odbioru wykonanych robót, sporządzony dnia 28.03.2012 r. oraz z wnioskiem finansowym z Projektu „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny”, realizowanego na podstawie umowy o dofinansowanie projektu w ramach RPOWŚ, Działanie 4.1 Rozwój regionalnej infrastruktury ochrony środowiska i energetycznej, realizowanego przez Gminę Chęciny;
  - 20/FV/04/2012 wraz z protokołem odbioru wykonanych robót, sporządzony dnia 27.04.2012 r. oraz z wnioskiem finansowym z Projektu „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny”, realizowanego na podstawie umowy o dofinansowanie projektu w ramach RPOWŚ, Działanie 4.1 Rozwój regionalnej infrastruktury ochrony środowiska i energetycznej, realizowanego przez Gminę Chęciny;
  - 8/FV/05/2012 wraz z protokołem odbioru wykonanych robót, sporządzony dnia 25.05.2012 r. oraz z wnioskiem finansowym z Projektu „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny”, realizowanego na podstawie umowy o dofinansowanie projektu w ramach RPOWŚ, Działanie 4.1 Rozwój regionalnej infrastruktury ochrony środowiska i energetycznej, realizowanego przez Gminę Chęciny;
  - 8/FV/06/2012 wraz z protokołem odbioru wykonanych robót, sporządzony dnia 25.06.2012 r. oraz z wnioskiem finansowym z Projektu „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny”, realizowanego na podstawie umowy o dofinansowanie projektu w ramach RPOWŚ, Działanie 4.1 Rozwój regionalnej infrastruktury ochrony środowiska i energetycznej, realizowanego przez Gminę Chęciny;
  - 9/FV/07/2012 wraz z protokołem odbioru wykonanych robót, sporządzony dnia 23.07.2012 r. oraz z wnioskiem finansowym z Projektu „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny”, realizowanego na podstawie umowy o dofinansowanie projektu w ramach RPOWŚ, Działanie 4.1 Rozwój regionalnej infrastruktury ochrony środowiska i energetycznej, realizowanego przez Gminę Chęciny;
  - FA/191/2012 wraz z protokołem odbioru wykonanych robót, sporządzony dnia 28.08.2012 r. oraz z wnioskiem finansowym z Projektu „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny”, realizowanego na podstawie umowy o dofinansowanie projektu w ramach RPOWŚ, Działanie 4.1 Rozwój regionalnej infrastruktury ochrony środowiska i energetycznej, realizowanego przez Gminę Chęciny;
  - FA/231/2012 wraz z protokołem odbioru wykonanych robót, sporządzony dnia 27.09.2012 r. oraz z wnioskiem finansowym z Projektu „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny”, realizowanego na





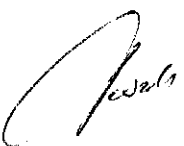
podstawie umowy o dofinansowanie projektu w ramach RPOWŚ, Działanie 4.1 Rozwój regionalnej infrastruktury ochrony środowiska i energetycznej, realizowanego przez Gminę Chęciny;

- FA/258/2012 wraz z protokołem odbioru wykonanych robót, sporządzony dnia 26.10.2012 r. oraz z wnioskiem finansowym z Projektu „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny”, realizowanego na podstawie umowy o dofinansowanie projektu w ramach RPOWŚ, Działanie 4.1 Rozwój regionalnej infrastruktury ochrony środowiska i energetycznej, realizowanego przez Gminę Chęciny;
- FA/281/2012 wraz z protokołem odbioru wykonanych robót, sporządzony dnia 19.11.2012 r. oraz z wnioskiem finansowym z Projektu „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny”, realizowanego na podstawie umowy o dofinansowanie projektu w ramach RPOWŚ, Działanie 4.1 Rozwój regionalnej infrastruktury ochrony środowiska i energetycznej, realizowanego przez Gminę Chęciny;
- FA/42/2013 wraz z protokołem odbioru wykonanych robót, sporządzony dnia 27.03.2013 r. oraz z wnioskiem finansowym z Projektu „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny”, realizowanego na podstawie umowy o dofinansowanie projektu w ramach RPOWŚ, Działanie 4.1 Rozwój regionalnej infrastruktury ochrony środowiska i energetycznej, realizowanego przez Gminę Chęciny;
- FA/58/2013 wraz z protokołem odbioru wykonanych robót, sporządzony dnia 25.04.2013 r. oraz z wnioskiem finansowym z Projektu „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny”, realizowanego na podstawie umowy o dofinansowanie projektu w ramach RPOWŚ, Działanie 4.1 Rozwój regionalnej infrastruktury ochrony środowiska i energetycznej, realizowanego przez Gminę Chęciny;
- FA/69/2013 wraz z protokołem odbioru wykonanych robót, sporządzony dnia 27.05.2013 r. oraz z wnioskiem finansowym z Projektu „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Radkowicach oraz budowa kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach, gmina Chęciny”, realizowanego na podstawie umowy o dofinansowanie projektu w ramach RPOWŚ, Działanie 4.1 Rozwój regionalnej infrastruktury ochrony środowiska i energetycznej, realizowanego przez Gminę Chęciny;

stwierdzono, że dotychczasowe zafakturowane roboty są zgodne z zakresem rzeczowym i wartościami określonymi dla robót zawartych w Części II harmonogramu rzeczowo-finansowego stanowiącego załącznik nr 1.2 do umowy pożyczki nr 61/12 z dnia 01.08.2012 roku wraz z aneksem nr 01/12 z dnia 27 grudnia 2012 roku.

Kopie ww. faktur wraz protokołami są w posiadaniu Funduszu.

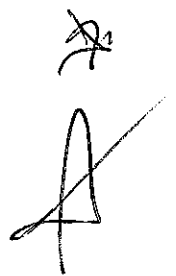
- Na podstawie wyciągów z rachunku bankowego stwierdzono, że Pożyczkobiorca za wykonane roboty dokonał zapłaty faktur i przekazał środki finansowe Funduszu o wartości 2 065 551,58 zł, co stanowi 65% wartości środków przyznanych w umowie pożyczki nr 61/12 z dnia 01 sierpnia 2012 roku wraz z aneksem nr 01/12 z 27 grudnia 2012 roku na rachunek Wykonawcy.  
Kopia wyciągów jest w posiadaniu Funduszu.



- Zapisy w Dziennikach Budowy nr 1962/2011 Tom I oraz 1963/2011 Tom I wydanych dnia 18.11.2011 r. przez Starostwo Powiatowe w Kielcach potwierdzają przebieg wykonanych robót na zadaniu pn.: „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w msc.: Lipowica, Przymiarki i Starochęciny, gmina Chęciny”  
Kopie stron z dzienników budowy stanowią załącznik do protokołu kontroli.
- W trakcie kontroli Pożyczkobiorca przedstawił dodatkowe dokumenty potwierdzające zastosowane materiały:
  - deklaracja zgodności – na zbiornikową przepompownię ścieków,
  - deklaracja zgodności – na rozdzielnicę zasilająco-sterującą,
  - aprobata techniczna ITB – na betonowe i żelbetowe studzienki kanalizacyjne,
  - certyfikat – na zbiorniki plastikowe podziemne,
  - deklaracja zgodności – na włazy kanałowe klasy C 250,
  - deklaracja zgodności – na właz kanałowy klasy B 125 z żeliwa szarego z pokrywą wypełnioną betonem,
  - deklaracja zgodności – na rury PE 100 – kanalizacja ciśnieniowa,
  - deklaracja zgodności – na rury i kształtki z nieplastyfikowanego poli(chloroku winylu) z uszczelką,
  - deklaracja zgodności – na rury z nieplastyfikowanego poli(chloroku winylu) (PVC-U) z uszczelką,
  - deklaracja zgodności – na kształtki polipropylenowe (PP) do kanalizacji zewnętrznej DN 110 – 500,
  - atest higieniczny – na rury i kształtki ciśnieniowe z PVC-U o śr. do 630 mm,
  - deklaracja zgodności – na studzienki kanalizacyjne Pipelife z polipropylenu, kineta – podstawa studzienki,
  - aprobata techniczna IBDiM – na studzienki kanalizacyjne Pipelife z polipropylenu (PP),

Kopie dokumentów stanowią załącznik do protokołu kontroli.

- Pożyczkobiorca w celu wywiązania się § 15 umowy pożyczki nr 61/12 z dnia 01 sierpnia 2012 roku umieścić:
  - tablicę informacyjną z logo Funduszu przy głównej drodze, wzdłuż której biegnie kanalizacja,
  - logo Funduszu na stronie internetowej Gminy Chęciny oraz w lokalnej prasie, wraz z informacją, że zadanie zostało dofinansowane ze środków WFOŚiGW w Kielcach oraz w jakiej wysokości.
 Zdjęcie tablicy stanowi załącznik do protokołu kontroli.  
Kopia wydruku ze strony internetowej oraz ogłoszenia prasowego stanowią załącznik do protokołu kontroli.

- b) Ustalenia na podstawie przeprowadzonej wizji lokalnej na budowie kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach:

Stwierdzono wykonanie:

- ◆ Pompowni P1 wraz z elektryką w msc. Lipowica –  
Część II – LIPOWICA – pkt. 5 harmonogramu rzeczowo-finansowego stanowiącego załącznik nr 1.2 do aneksu nr 1/12 z dn. 27 grudnia 2012 do umowy pożyczki nr 61/12 z dn. 01.08.2012 r.
- ◆ Pompowni P2 wraz z elektryką w msc. Lipowica –  
Część II – LIPOWICA – pkt. 6 harmonogramu rzeczowo-finansowego
- ◆ Stwierdzono wykonanie fragmentów sieci kanalizacji sanitarnej w msc.:  
Lipowica, Przymiarki i Starochęciny –  
Część II – LIPOWICA – PRZYMIARKI – STAROCHEĆCINY - harmonogramu rzeczowo-finansowego.

Kopie fragmentów map z wybranymi elementami kanalizacji sanitarnej stanowią załącznik do protokołu kontroli.

Zdjęcia z przeprowadzonej wizji lokalnej na budowie kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach stanowią załącznik do protokołu kontroli.

11. Ocena stanu faktycznego:

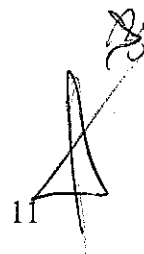
W trakcie przeprowadzonej kontroli stwierdzono, że stan zaawansowania robót na budowie kanalizacji w Lipowicy, Przymiarkach i Starochęcinach przedstawiony w dokumentach (patrz pkt. 10a protokołu kontroli nr 1/17/2013) przedłożonych przez Pożyczkobiorcę jest zgodny ze stanem faktycznym stwierdzonym w trakcie przeprowadzonej wizji lokalnej.

12. Wnioski wynikające z oceny stanu faktycznego.

- a) Kontrola zadania potwierdza prawidłowość realizacji warunków umowy;
- b) Bieżąca realizacja zadania jest zgodna z dokumentami dostarczonymi do Funduszu;
- c) Potwierdzono prawidłowość udokumentowania realizacji zadania.

13. Załączniki stanowiące część składową protokołu:

- a) Kopia druku: ZP-PN;
- b) Kopie stron z dziennika budowy;
- c) Kopie dokumentów potwierdzających zastosowane materiały;
- d) Zdjęcie tablicy informacyjnej;
- e) Kopie wydruków z lokalnej prasy i serwisu internetowego;
- f) Kopie fragmentów map z wybranymi elementami kanalizacji;
- g) Zdjęcia z przeprowadzonej wizji lokalnej.



11

14. Kierownik jednostki kontrolowanej może zgłosić w ciągu 7 dni od daty podpisania protokołu pisemne wyjaśnienie do zawartych ustaleń lub zastrzeżenia do treści protokołu.
15. Kierownik jednostki kontrolowanej może odmówić podpisania protokołu.
16. Protokół sporządzono w 2 (dwóch) jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden egzemplarz został doręczony kierownikowi jednostki kontrolowanej.
17. Dokonano wpisu w siedzibie Gminy Chęciny do książki kontroli w dniu 02.07.2013 r. pod pozycją nr 6/2013.
18. Protokół zakończono i parafowano na każdej ze stron.

Kierownik lub  
osoba upoważniona

BURMISTRZ  
GMINY I MIASTA CHĘCINY  
*0001111*  
mgr inż. Robert Jaworski

Chęciny, dn. 02.07.2013 r.

**GMINA CHĘCINY**  
pl. 2 Czerwca 4, 26-060 Chęciny  
NIP 9591672746 Regon 291009722

Kontrolujący

ZESPÓŁ KONTROLI  
*Adam Bieniaszewski*  
Adam Bieniaszewski  
Inspektor.....

Chęciny, dn. 02.07.2013 r.

Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska  
i Gospodarki Wodnej  
w Kielcach  
ZESPÓŁ KONTROLI

KOORDYNATOR  
ZESPOŁU KONTROLI  
*Marek Mieniszewski*